

دراسة عن مشكلات تعليم النحو (الفية ابن مالك) وحلها  
في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيرونجان  
خالس بنكلان مدورا

البحث العلمي



:

D02205020

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية  
بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية  
سورابايا  
2009

## **PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN**

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : RUBA'I  
NIM : D02205020  
Jurusan/Program : PBA  
Fakultas : Tarbiyah

Menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya saya sendiri, bukan merupakan pengambil alihan tulisan atau pikiran orang lain yang saya aku sebagai hasil tulisan atau pikiran saya sendiri.

Apabila dikemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan bahwa skripsi ini hasil jiplakan, maka saya bersedia menerima sangsi atas perbuatan tersebut.

Surabaya, 4 Agustus 2009  
Yang membuat pernyataan,

Ruba'I

## توصية المشرية

إلى فضيلة عميد كلية التربية  
بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية  
سورابايا

السّلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفتيش والبحث والتصحيح نرى أنّ البحث العلمي للطالب:

الاسم : رباعى

رقم التسجيل : D.22.05.20

الموضوع : "دراسة عن مشكلات تعليم النحو (ألفبة ابن مالك) وحلها  
في المدرسة المتوسطة الإسلامية نورالكرامة فتيرانجان  
غاليس بنكلان مدورا"

واف للشروط المطلوبة، وهو مستعد لإشتراك المناقشة للحصول على  
شهادة (S.Pd.I) في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل  
الإسلامية الحكومية سورابايا.

والسّلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٤ أغسطس ٢٠٠٩

المشرف

الدكتور اندس صالحا الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٩١١٠٤١٩٩١٠٣١٠٠٢

## التصديق

لقد أجرت كلية التربية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبه

الطالب:

الاسم : رباعى

رقم التسجيل : D.22.05.20

الموضوع : "دراسة عن مشكلات تعليم النحو (ألفية ابن مالك)

وحلها في المدرسة المتوسطة الإسلامية نورالكرامة

فتيرانجان غاليس بنكلان مدورا"

وقد قرّر مجلس المناقشة بنجاحه وأنه إستحق على الدرجة

الأولى S.Pd.I. فى قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومىة سورابايا.

لجنة المناقشة :

- ( ) الرئيسة : الدكتور اندس صالحا الماجستير  
( ) الكاتب : سلطان مسعود S.Ag  
( ) المناقش الأول : الدكتور اندس واهب وهاب الماجستير  
( ) المناقش الثاني : الدكتور اندس جنيدى الماجستير

سورابايا، ١٨ أغسطس ٢٠٠٩

عميد كلية التربية



الدكتور اندوس نور حميم الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٩١٠٣١٠٠٢ : ٢٠٢١

## ABSTRAKSI

RUBA'I 2009 STUDI TENTANG KESULITAN PENGAJARAN NAHWU (ALFIYAH IBNU MALIK) DAN SOLUSINYA DI MADRASAH TSANAWIYAH NURUL KAROMAH PATERONGAN GALIS BANGKALAN MADURA. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah Institut Agama Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.

Dosen Pembimbing : Drs. H. Sholeh, M.Ag

Berangkat dari asumsi penulis bahwa nahwu dan shorrof merupakan salah satu unsur kaidah dalam memahami bahasa. Kitab Alfiyah Ibnu Malik adalah salah satu kitab yang mempelajari keduanya, yang perlu mendapatkan perhatian khusus dari para pengajar bahasa. Hal tersebut dikarenakan Alfiyah (Nahwu-Shorrof) membawa pengaruh yang sangat besar bagi siswa yang belajar bahasa, seperti membaca, menulis, berbicara, dan mendengar. Tanpa adanya Alfiyah (Nahwu-Shorrof), semua itu tidak akan dapat memahami teks Arab dengan sempurna. Oleh karena itu, pengajara Alfiyah (Nahwu-Shorrof) harus disajikan dengan menarik agar siswa merasa senang dan memahami apa yang disampaikan oleh guru, agar tujuan pembelajaran tercapai.

Adapun masalah yang diteliti dalam skripsi ini adalah bertujuan untuk mengetahui : (1) Bagaimana Kesulitan Pengajaran Nahwu (Alfiyah Ibnu Malik) Di Madrasah Tsanawiyah Nurul Karomah Paterongan Galis Bangkalan madura (2) Bagaimana Solusi Terhadap Kesulitan Pengajaran Nahwu (Alfiyah Ibnu Malik) Di Madrasah Tsanawiyah Nurul Karomah Paterongan Galis Bangkalan madura.

Skripsi ini merupakan penelitian kualitatif. Untuk mendapatkan data-data yang berhubungan dengan pembahasan, maka penulis menggunakan lima metode yaitu: observasi, interview, dan dokumentasi. Setelah penulis mendapatkan data-datanya, kemudian menganalisa sesuai dengan jenis datanya.

Kemudian dari analisis tersebut, penulis dapat menyimpulkan bahwa : (1) kesulitan yang terdapat pada pengajaran nahwu (Alfiyah ibnu malik) di madrasah tsanawiyah nurul karomah paterongan galis bangkalan disebabkan oleh kemampuan yang berbeda-beda, latar belakang kelulusan, DLL. , (2) adapun solusi yang dilakukan oleh para guru untuk mengatasi kesulitan tersebut yaitu dengan cara mengadakan latihan baik tengah semester atau akhir semester.

Demikian abstraksi penelitian tersebut mudah-mudahan dapat membantu pembaca dalam memahami skripsi ini. Amien.

## محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع .....
ب	توصية المشرف .....
ج	التصديق .....
د	الشعار .....
هـ	الإهداء .....
و	التمهيد .....
ح	الموجز .....
ط	محتويات البحث .....

### الباب الأول : المقدمة

1	أ. المدخل .....
3	ب. تعريف بعض مصطلحات الموضوع .....
5	ج. اسباب اختيار الموضوع .....
6	د. قضية البحث .....
6	هـ. أهداف البحث .....
6	و. منافع البحث .....
7	ز. طريقة البحث .....
10	ح. خطة البحث .....

## الباب الثاني : الدراسة النظرية

### الفصل الأول :

#### أ- دراسة عن تعليم النحو.

- أ. مفهوم تعليم النحو ..... 12
- ب. أهمية تعليم النحو ..... 14
- ج. اهداف تعليم النحو ..... 14
- د. طريقة تعليم النحو ..... 17
- هـ. الوسائل التعليمية لتعليم النحو ..... 19

#### ب- دراسة عن الفية ابن مالك

- أ. نسبه ومولده ..... 20
- ب. نشأته وسيرته ووفاته ومصنفاته ..... 20
- ج. تعريف ألفية ابن مالك ..... 23
- د. تركيب قواعد الألفية ..... 25
- هـ. شرح ألفية ابن مالك ..... 29

#### الفصل الثاني : مشكلات تعليم النحو ..... 32

#### الفصل الثالث : حل المشكلات لتعليم النحو ..... 35

## الباب الثالث: الدراسة الميدانية

### الفصل الأول : لمحة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيرانجان

#### غالس بنكلان مدورا

- أ. الموقعة الجغرافية .....  
37
- ب. تاريخ تأسيسها ..... 37
- ج. أحوال المعلمين في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيرانجان  
غالس بنكلان مدورا ..... 39
- د. أحوال المتعلمين في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيرانجان  
غالس بنكلان مدورا ..... 44

## الفصل الثاني : عرض البيانات

### 1- عملية تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة

#### الإسلامية نور الكرامة فتيرانجان غالس بنكلان مدورا

- أ. اهداف تعليم النحو (ألفية ابن مالك) فيها ..... 45
- ب. المواد لتعليم النحو ..... 45
- ج. طريقة تعليم النحو (ألفية ابن مالك) فيها ..... 46
- د. العوامل المؤثرة في تعليم النحو (ألفية ابن مالك) فيها ..... 46

### 2- مشكلات تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة

#### الإسلامية نور الكرامة فتيرانجان غالس بنكلان مدورا

## الفصل الثالث : تحليل الحقائق

- 1- تحليل الحقائق عن تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيرانجان غالس بنكلان مدورا ..... 49
- 2- تحليل الحقائق عن مشكلات تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيرانجان غالس بنكلان مدورا ..... 53
- 3- تحليل الحقائق عن حل المشكلات تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيرانجان غالس بنكلان مدورا..... 61

## الباب الرابع: الاختتام

- أ. الخلاصة ..... 64
- ب. الإقتراحات ..... 65

## الباب الأول

### المقدمة

#### 1. المدخل

كانت اللغة العربية لها منزلة خاصة بين لغات العالم ولاسيما لحيات المسلمين اليومية لأنها لغة القرآن الكريم الذى هو الاصل الاساسي من مصادر احكام الشريعة. كما قال تعالى انا أنزلناه قرأنا عربيا لعلكم تعقلون. من تلك المظاهر تتصل اللغة العربية اتصالا قويا بجميع المسلمين وهي شرط مطلق فى فهم علوم الدين وتعمقها.

كانت اللغة العربية احدى لغات العالم وهي احدى لغات رسمية فى اتحاد الامم المتحدة. وهذه فرحة لنا. فليس من العجيب عند ما كان تعليم اللغة العربية فى المدارس من الطبقة الاولى من الجامعة اهم بذقة وطبع إضافة على قدرة الدارسين. 1. ولفهم اللغة العربية ومهارتها تحتاج إلى علوم مخصوصة. قال الغلابي: فالعلوم العربية هي العلوم التي تتصل بها إلى عصمة اللسان والقلم عن الخطاء وهي ثلاثة عشر علما: الصرف والإعراب (ويجمعها اسم النحو) والرسم والمعاني والبيان والبديع والعروض والقوافي وقرض الشعر والإنشاء والخطابة وتاريخ الأدب و متن اللغة. 2.

<sup>1</sup> يترجم من

Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab* (Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada 1995) 188.

<sup>2</sup> مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية، الجزء الاول صاحب المكتبة، بيروت، 1972، 4.

ورأى الباحث أنه لتسهيل تعليم اللغة العربية والبعد عن الخطاء  
لابد على المعلم ان يتعلم بعض العلوم المذكورة منها علم النحو. كما  
قال صاحب العمريطي :

وكان مطلوباً اشد الطلب من الوري حفظ اللسان العربي  
كى يفهموا معاني القرآن والسنة الدايقة المعاني  
والنحو أولى أولاً ان يعلما إذ الكلام دونه لن يفهما<sup>3</sup>

كان القواعد النحوية هي علم من العلوم الموصولة لفهم معاني  
القرآن والسنة وبه يعرف صواب الكلام عن الخطاء. كانت تعلمها  
واجبا لانه لا يتم الواجب إلا به فهو واجب.

وكان النحو ليس مسؤلة سهولة توجد فيها مشكلات متنوعة في  
تعليمها. منها ان المدرس متأخرا حتى كان الوقت للدرسة إلا قليلا،  
صعوبة في شرح المدة لأن كفاءة الطلاب متنوعة بسباب لا يستطيعون ان  
يكتبوا ويقرأوا جيدا، واحيانا يشعرون بالصعب في حفظ الانظمة  
الواجبة للتوديع في الاسبوع الآتى. لذلك، يجرب المدرس ان ينهى  
الصعوب بحضور إلى المدرسة وقتا تماما ويشرح الأنظمة إلا خمسة بيتا في  
الأسبوع.

ومن عملية تعليم النحو يحتاج المدارس إلى الطريقة المناسبة  
بأحوال التلاميذ وعقولهم لان الطريقة هي عنصر من العناصر التي تلزم  
وجودها في عملية التعلم والتعليم كما قال وينارنو سورحمة ان في عملية

<sup>3</sup> اشيوخ العمريطي، نظم الاحرومية، الدرّة البيهية، ص، 2

التعلم والتعليم سبعة عناصر هي الاغراض التي تقصد إليها ومادة التعليم والتلاميذ والاستاذ وطريقة التعليم وحالة التعليم والتقييم.<sup>4</sup>

وكان المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيروانجان غالس بنكلان مدورا استعملت الفية ابن مالك في مادة النحو من جزء 1-3 من فصل الأول بمدرسة المتوسطة الى فصل الثالث بمدرسة الثانوية. كل الأسبوع وقتا واحدة للدراسة. يوم الثلاثاء لفصل السابع والثامن (أ،ب) ويوم الخميس لفصل الثالث.

وبعد أن بحث الباحث عن اهمية النحو فيريد عن معرفة مشكلات تعليم النحو في مدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيروانجان غالس بنكلان مدورا. فبحث الباحث في هذا البحث العلمي تحت الموضوع. دراسة عن مشكلات تعليم النحو (الفية ابن مالك) وحلها في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيروانجان غالس بنكلان مدورا.

## 2. تعريف بعض مصطلحات الموضوع

ليكون هذا البحث واضحا عند القارئ وتسهلا إلى الفهم فشرح الباحث عن بعض المصطلحات في الموضوع فيما يلي :

دراسة : من درس-درسا ودراسة الكتاب او العلم، اقبل عليه ويحفظه.<sup>5</sup> واعنى بها الدراسة عن مشكلات تعليم النحو

<sup>4</sup> يترجم من،

(ألفية ابن مالك) وحلها في المدرسة المتوسطة

الإسلامية نور الكرامة فتيروغان غالس بغانلان مدورا.

مشكلات : اصلها من مشكل ومشكلة بمعنى الامر الصعب

وجمعها مشاكل ومشكلات او بمعنى الملتبس.<sup>6</sup> فالمراد

من المشكلات في هذا البحث هو الأمور المشكلات

التي يشعر بها المعلم والمتعلم في تعليم النحو (الفية ابن

مالك)

تعليم : هو مصدر من علم-يعلم-تعلما، اي جعله يعلمها<sup>7</sup>

والتعليم هو نقل المعلومات من المعلم إلى المتعلم.

النحو : هو مصدر من نحا-ينحو-نحوا وجمعه انحاء ولها معان

كثيرة منها يعنى الجانب والجهة والطريق والمثل والمقدار

والقصد.<sup>8</sup> وفي اصطلاح العلماء هو قواعد يعرف بها

أحوال أواخر الكلمة العربية التي حصلت بتركيب

بعضها مع بعض من إعراب وبناء وما يتبعهما.<sup>9</sup>

الفية : نسبة إلى الألف وهو اسم منضومات شعرية قد

جمعت فيها قواعد علم من علوم العربية.

ابن مالك : هو مؤلفات كتاب الالفية في النحو وهو الشيخ

الإمام ابو عبد الله محمد جمال الدين ابن عبد الله ابن

6 : 398

7 : 526

8 : 795

<sup>9</sup> السيد احمد الها شهى، القواعد الاساسية للغة العربية. (بيروت) : العلمية) 6

مالك الطائي الشافعي الجياني الاندلسي. المشهور بابن مالك الذى هو جده.

حلها : مصدر من حل-بحل-حلا العقدة : حلها ونقضها فانحلت.<sup>10</sup> بعد معرفة المشكلات الموجودة يحاول الباحث لكل منها تفصيلا حتى ينال مخرجا لمعالجتها. المراد حلها هو الإكتساب لتخفيف المشكلات المعوقة لترقية النجاح والإنجاز.

المدرسة المتوسطة: الموضوع الذى تتعلم فيه الطبقة بعد الإبتدائية.<sup>11</sup> هي من احدى المؤسسات التربوية الرسمية تقوم بتعليم تلاميذها تحت وزارة الشؤون الدينية.

نور الكرمة : اسم المدرسة التى تقع فى فتيرانجان غالس بنكلان مدورا وهي مؤسسة التربية تحت رعاية الجمعية الإسلامية "نهضة العلماء

### 3. أسباب اختيار الموضوع

أما اسباب المؤيدة إلى اختيار الموضوع فهي :

- أ. كان الباحث متعلم وخريج منها
- ب. كان هذا البحث مناسبا بالعلوم التربوية الذى يعلمه الباحث فى قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بالجامعة سونن امبيل سورابيا

<sup>10</sup> لويس معلوف، المنجد فى اللغة والإعلام، دار المشرف : بيروت) 146

#### 4. قضية البحث

ليكون هذا البحث لاينحرف عن الموضوع المكتوب فينبغي على الباحث ان يحدد المسائل الاتية :

أ. ما مشكلات تعليم النحو في المدرسة المتوسطة الاسلامية نور الكرامة فتروغان غالس بغكلان مدورا.

ب. كيف حل مشكلات تعليم النحو في المدرسة المتوسطة الإسلامية نورالكرامة فتروغان غالس بغكلان مدورا.

#### 5. أهداف البحث

وبعد ان نظر الباحث تحديد البحث فأهداف هذا البحث كمايلي:

أ. لمعرفة مشكلات تعليم النحو في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتروغان غالس بغكلان مدورا.

ب. لمعرفة حل مشكلات تعليم النحو في المدرسة المتوسطة الإسلامية نورالكرامة فتروغان غالس بغكلان مدورا.

#### 6. منافع البحث

أ. لانماء الاراء في إنشاء الاكاديمية وخاصة في أمور التربية.

ب. ليكون مساعدة وعناية الفكرية لحضرة مديرالمعهد ورئيس المدرسة المتوسطة الإسلامية نورالكرامة وأساتيده

## 7. طريقة البحث

سلك الباحث في كتابة هذ البحث بطريقة كثيرة التي قد استخدمها اكثر الباحثين في بحثهم العلمية وهي :

أ. مجتمع البحث وعينتها

ان مجتمع البحث هو جميع الأفراد والاشخاص في البحث.<sup>12</sup> والمجتمع في هذا البحث يتكون من جميع الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرمة فتروغان غالس بغكلان مدورا، وعددهم 224 (مأتين اربعة وعشرون) طلباً.

واما عينة البحث فهي جزء من مجتمع البحث الذي يكون نائباً منه.<sup>13</sup> واستعمل الباحث هذه الطريقة لأنها لا يمكن عليه أن تبحث كل مجتمع البحث بسبب محدودة القدرة والوقت. وأخذ الباحث العينة من طلاب الفصل السابع، لأنهم في أول الدراسة ورغبتهم في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم القواعد قليلة ويشعرون بصعوبة في فهم القواعد.

ب. انواع البيانات ومصادرها

البيانات هي الحقائق او المعلومات يستخدم الباحث مصدر الخلاصة. وانواع البيانات تنقسم الى قسمين وهي الحقائق الكمية والكمية.<sup>14</sup> واخذ الباحث الكيفية الوصفية التي تستمل على

<sup>12</sup> يترجم من :

suharsimi arikunto *prosedur penelitian suatu pendekatan praktik Edisi Revisi* Jakarta: rineka cipta 1993 108

<sup>13</sup> نفس المرجع، ص. 109

<sup>14</sup> يترجم من :

Ny. Ine I Amirman Yousda zainal arifin *penelitian dan statistik pendidikan* Jakarta: Bumi aksara 1993 hal 128

النظرة العامة عن مشكلات تعليم النحو (الفية ابن مالك) وحلها في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيروغان غالس بـغـكـلـان مـدـورا.

اما مصادر البيانات فتنقسم الى قسمين :

(1) المصادر النظري (المكتبي) وهو المكتبة ومطالعة الكتب المناسبة للبحث.

(2) المصادر الميداني وهو البيانات التي حصل عليها الباحث من البحث مباشرة.

ت. طريقة جمع البيانات

استعمل الباحث طرائق متعددة. لجمع البيانات في هذا

البحث العلمي فهي :

(1) الملاحظات (Observasi)

هي منهج جمع البيانات بالمشاهدة بوادر شخص البحث.<sup>15</sup> استعمل الباحث ملاحظ مباشر للحصول على البيانات المتعلقة بعملية تعليم النحو. وفي هذا البحث سيحضر الباحث الى ميدان البحث وهو المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيروغان غالس بـغـكـلـان مـدـورا. مباشرة لجميع الحقائق البيانات التي تتعلق بمشكلات تعليم النحو.

## 2) المقابلة (Interview)

إن المقابلة هي منهج للحصول على البيانات بطريقة السؤال والجواب أو طريقة جمع البيانات بالتكلم الذى فعله السائل لنيل الأخبار والأجوبة من المجيب.<sup>16</sup> وفى هذا الصدر سيقوم الباحث بالمقابلة مع :

أ) رئيس المدرسة ويقصد المقابلة معهما للحصول على الحقائق او المعلومات التى تتعلق بأحوال المدرسة ونظامها.  
ب) معلم النحو (ألفية ابن مالك) ويقصد المقابلة معهما للحصول على الحقائق او المعلومات التى تتعلق بعملية تعليم النحو (ألفية ابن مالك) ومشكلات تعليمها وطريقة حل تلك المشكلات.

ج) طلاب وطالبات المدرسة ويقصد المقابلة معهم للحصول على الحقائق او المعلومات التى تتعلق بمشكلات تعليم النحو (ألفية ابن مالك).

## 3) الوثائق (Dokumentasi)

هي منهج لجمع البيانات ومصدرها المكتوب فى الكتب والمجلات والجرائد والصحائف وغير ذلك.<sup>17</sup> استخدم الباحث هذا المنهج يعنى الوثائق واسطة للحصول على البيانات التى تتعلق بمشكلات تعليم النحو، منها جداول التدريس وأسماء

<sup>16</sup> يترجع :

Sutrisno Hadi *Metode Research II* Andi Offset Yogyakarta : 1993 120.

206 (سوهار سين)

<sup>17</sup>

الاساتيد في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيروغان

غالس بىكلاان مءورا.

ث. طريقة تحليل البيانات

بعء ءصول البيانات الءى ىرءو الباءء اسءءرك البءء

بءلبلها واسءءءمها بءرلقللن وهى :

(1) الطرلقة الإسءرائلية

هى طرلقة الءفكلىر من الءقائق الواقعة الءاصة

والءواءء الءقلقة إلى الإسءءءاء العام<sup>18</sup> وهى ءنبع

الءزئائل ءلها اوبعضها للءصول إلى ءكم عام ىشملها

ءمبلعا.

(2) الطرلقة القلئاسللة

هى طرلقة الءفكلىر من الءءرلء العام او من المءلوماء

العامة ءم اسءءمءء الءعللن الءاءءة الءاصة.<sup>19</sup> وهى ما

اسءءءم النهن فىه من الءقائق العامة ءم إلى ءقائق الءاصة.

## 8. ءطة البءء

قسم الباءء بءءها على اربعة ابواب وءل باب أنواع مءءلفة

ءما ىلى :

<sup>18</sup> ىءرءم من :

Sutrisno Hadi *Metodologi Penelitian Research I* Yogyakarta : Andi Offset 1991 hal. 42.

36 ( Sutrisno Hadi )

<sup>19</sup>

الباب الأول : المقدمة فيها المدخل وتعريف بعض المصطلحات الموضوع وأسباب اختيار الموضوع ثم قضية البحث واهداف البحث ومنافع البحث وطرق البحث وخطة البحث.

الباب الثاني : دراسة نظرية تشتمل على أنواع مختلفة فيها مفهوم النحو واهميته في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيروغان غالس بـغـكـلان فيها وكذلك طرق تعليم النحو ومشكلاته وحله فيها.

الباب الثالث : دراسة ميدانية تنقسم على فصلين الفصل الأول يبحث عن لمحة عن المدرسة في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيروغان غالس بـغـكـلان مدورا وهي الموقع الجغرافي وتاريخ تأسيسها وأحوال المدرسات والطلاب فيها. أما الفصل الثاني يبحث عن عملية التعليم النحو فيها وهي مادة تعليم النحو (الفية ابن مالك) وهدفه ثم طرقه ومشكلاته وحله فيها.

الباب الرابع : الإختتام ويبحث فيه تلخيص البحث والإقتراحات.

## الباب الثاني الدراسة النظرية

### الفصل الأول

#### 1. دراسة عن تعليم النحو

##### أ. مفهوم تعليم النحو

ان التعليم من بعد التربية لانه القاء الدرس او الخبر او المهارة بالطريقة المعينة وللغرض معينة ايضا. اما تعريف التعليم فهو رابطة بين المدرس والطالب فاعل ومفعول في التعليم فكانت عملية التعليم الأساسية نشاط درس الطالب لتناول غرض التعليم<sup>20</sup>.

واما مفهوم النحو فاعتمد الباحث على الآراء الآتية:

(1) قال الحاج ابو بكر: النحو قواعد يعرف بها صيغ الكلمات العربية واحوالها حيث افرادها وحيث تركيبها<sup>21</sup>. هذا التعريف مؤسس على رأى جمهور العلماء قالوا: ان الصرف جزء من النحو لا علم مستقل بذاته. ولذلك ان النحو قواعد يعرف بها صيغ الكلمات العربية واحوالها حين افرادها وحين تركيبها، فمعرفة صيغ الكلمات كما يقال: اسم الفاعل من الثلاثى بزنة فاعل واسم المفعول بزنة مفعول الى غير ذلك. ومعرفة احوالها حين الافرادها كطريق التثنية والجمع والتصغير والنسب.

dasar-dasar.... 28 Nana Sujana:

20

1 1996) PT. karya aditama (Surabaya Ilmu Nahwu Abu Bakar Muhammad :

21

ومعرفة الاحوال حين التركيب كرفع الاسم اذا كان فاعلا، ونصبه اذا كان مفعولا، وجره اذا كان مضافا اليه- الى غير ذلك<sup>22</sup>.

(2) وقال نايف معروف: ان النحو علم يبحث في احوال واخر الكلمات بعد ورودها في احد التركيب اللغوية. وذلك في ضوء موقعها من الجملة نتيجة العوامل الداخلة عليه<sup>23</sup>.

(3) وقال محمد الخولي: ان النحو علم يبحث في ترتيب الكلمات ضمن الجملة، ويدعوه البعض علم النظام ويدعى علم الصرف والنحو معا علم القواعد<sup>24</sup>.

(4) وقال مصطفى الغلاييني: النحو هو علم بأصول تعرف بها احوال الكلمات العربية من حيث الاعراب وبناء<sup>25</sup>. ومن تلك الاراء عرفنا ان معنى القواعد النحوية هو القاء القواعد النحوية بالطريقة المعينة وللغرض المعين ايضا وهو يعين المعلمين على الحديث والكتابة بلغة صحيحة.

## ب. اهمية تعليم النحو

لاشك ان معرفة قوانين النحو ضرورة لايمكن الاستغناء عنها فهي التي تجعل القارئ قادرا على التمييز بين الالفاظ المكافئة في الالفاظ. وانما قعده النحاة لم يكن عملا عشوائيا ترفيها، بل كان

<sup>22</sup> احمد الهاشمي، القواعد الاساسية للغة العربية، (بيروت: دار الكتب العلمية) 6

<sup>23</sup> نايف معروف، قواعد النحو الوظيفي دراسة وتطبيق، (بيروت: 135 (1994

<sup>24</sup> محمد علي الخولي، اساليب تدريس اللغة العربية (الرياضية، جمع الحقوق، 18 (1986

<sup>25</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، الجزء الاول (بيروت: المكتبة العصرية، 1986)

عملا منظما وهادفا. جاء نتيجة استقراء طويل وشامل لنصوص اللغة العربية كما وصلت اليهم فقد رسم هؤلاء العلماء خطهم في النحو بعد ان جعلوا نصب اعينهم الهدف الذى يرمون اليه، وهو عصمة اللسان من الخطاء، ثم تسير العربية على من يرغب في تعلمها من المسلمين الاعاجم<sup>26</sup>.

### ج. أهداف تعليم النحو

وتبدولنا هذه الاهداف في تعليم قواعد النحو كما يلي:

- (1) ادرك اهمية النحو في عصمة اللسان العربي من اللحن، حرصا على سلامة اللغة وصونها حيث العاين.
- (2) ادرك موقع النحو من النظام اللغوي العام الذى يدوره الكيان الانساني بأوجهه المختلفة.
- (3) ادرك الصلة العضوية بين النحو الوظيفى وفروع اللغة الاخرى لتحقيق التكامل اللغوي.
- (4) فهم الدلالات اللغوية أحيانا - واستعاب مضامينها الفكرية مع ما ينبع ذلك من ارتياح لدى القارئ لدوره الاستدلالي في المعاني المتكافئة.
- (5) تدريب التلاميذ على ضبط لغتهم - حديثا وقرأة وكتابة - بشكل يتلائم مع تدرج مستواهم العقلي اللغوي في سلم التعلم التصاعدي.

- (6) القدرة على اكتشاف الخطاء اللغوي عند مشاهدته - مكتوبا - نظرا - او سماعه أدنا - او عند الوقوع فيه من غير قصد منه ثم المبادرة الى تصحيحه اذا كان الموقف يستدعى ذلك.
- (7) اثارة ثورة الطلاب اللغوية بما يكتسبه من المفردات وتراكيب وأنماط من خلال النصوص التي تستخدم في الدروس والتطبيقات والتمرينات.
- (8) تنمية القدرة على التفكير السليم، بما يحققه لدراسه من التحليل والتراكيب والاستقراء والقياس<sup>27</sup>.
- وقال عبد القادر احمد أن اهداف تعليم القواعد النحوية كما يلي:

- (1) صون اللسان عن الخطاء وحفظ القلم من الزلل، وتكوين عادة لغوية سليمة. ولعل هذا من اهم الاهداف التي دعت العرب الى وضع قواعد النحو.
- (2) تعويد التلاميذ قوة الملاحظة والتفكير المنطقي المرتب، وتربية ملكة الاستنباط والحكم والتعليل الى غير ذلك من الفوائد العقلية التي يعود عليها التلاميذ لاتباعهم اسلوب الاستقراء في دراسة القواعد.
- (3) يعين على فهم الكلام على وجه الصحيح بما يساعد على استيعاب المعاني بسرعة.
- (4) يشحذ العقل، ويصقل الذوق، وينمي ثروة التلاميذ اللغوية.

(5) اكساب التلاميذ القدرة على استعمال القاعدة في المواقف اللغوية المختلفة، فالثمرة التي ننتظرها من تعليم النحو تمسكين التلاميذ من تطبيق القواعد على أساليب الكلام التي يستخدمها في حياته، والإفادة منها في فهم الآثار الأدبية.

(6) تضع القواعد أسسا دقيقة للمحاكاة، ولا يمكن انتقال أثر التدريب إلا اذا تمت المحاكاة وفق أساليب تعتمد على احكام وأصول تقييد الكلام وتضبطه<sup>28</sup>.

وقال الدكتور حسين سليمان قورة أن اهداف تعليم القواعد النحوية هي:

(1) فهم ماقرأه ويسمعه حيث بدراسة تلك القواعد والتعرف عليها تعتزل في ذهنه المفاهيم ولا توضيح المعاني.

(2) وضع ما يكتبه او يتحدث به في صياغة مفهومة، حيث أن مراعاة تلك القواعد النحوية وتعلمها ينبغي في مقام الاول أن اعصم اللسان والقلم عن الخطاء في بناء الكلمات، او ضبط او اخرها اعانة القارئ او السامع على ان يفهم عنه ما يريد ان يفهم<sup>29</sup>.

ومن هذه التفصيلات اقتصر الباحث أهداف تعليم القواعد النحوية على ثلاثة امور وهي : 1- لإتقان المتعلم في المهارات القرائية، 2- لإتقان المتعلم في المهارات الإستماعية، 3- وإتقان المتعلم في المهارات التعبيرية إما بالشفهية او التحريرية.

<sup>28</sup> محمد عبد القادر احمد، طرق تعليم اللغة العربية، (مكتبة النهضة المصرية، 1979) 167-168  
<sup>29</sup> حسين سليمان، دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية، الدين الاسلام، (القاهرة، دار المعارف، 1981) 268

## د. طريقة تعليم القواعد النحوية

ان نظرة في طريقة تعليم القواعد النحوية المعتمدة في الكتب المؤلفة لهذه الغاية تجد مهما تنوعت أساليبها ووسائلها أنها لا تخرج عن هذه طرق وهي :

### (1) الطريقة الإستقرائية

هي الطريقة تبدأ بملاحظة الأمثلة والشواهد المختلفة ثم استخلص القاعدة النحوية التي تجمع بينها<sup>30</sup>.

وقال ابو بكر محمد : بالطريقة الإستقرائية يبدأ المدرس بذكر أمثلة كثيرة مناقسا للتلاميذ فيها ثم يتدرج معهم الى استنباط القاعدة او التعريف<sup>31</sup>.

وقال حسين سليمان قورة : إن الطريقة الإستقرائية تقوم على البدء بامثلة تشرح وتناقس ثم تستنبط منها القاعدة<sup>32</sup>.

ومن تفصيل الآراء الموجودة قد وضح بأن الطريقة الإستقرائية طريقة الذي يبدأ المدرس بإعطاء الأمثلة كثيرة ويداؤها على السبورة ثم يشرحها ويناقسها مع الطلبة وينتهي بأخذ الاستنباط عن القاعدة المقصودة. والمحاسن من هذه الطريقة كما يلي:

(أ) تعويد التلاميذ التفكير واستنباط الحقائق بأنفسهم

<sup>30</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، ( 187 )

<sup>31</sup> ابو بكر محمد، التربية والتعليم، (اوسها نسيونال، 1981) 19

<sup>32</sup> حسين سليمان قورة، دراسات.. 272

- (ب) تفتح امام التلاميذ باب التحصيل
- (ج) تربي في الاطفال الاعتماد على النفس
- (د) يقتنع التلاميذ بصحة ما يصلون اليه<sup>33</sup>.
- والمساوي من هذه الطريقة هي :
- (أ) انها متأنبة بطيئة ولكنها على الرغم من ذلك تخلق من التلاميذ رجالا يثقون بأنفسهم ويعتمدون على جهودهم وتعلمهم الصبر والاناة في تفكيرهم حتى يصلوا الى اسلم النتائج وادق الحقائق<sup>34</sup>.
- (ب) ومن ناحية احتاجت هذه الطريقة وقتا طويلا لاسيما للمدرس الذي يفعل التطبيق ترتيبا وكملة.

## (2) الطريقة القياسية

- وهي الطريقة تبدأ بعرض القاعدة ثم بتقديم الشواهد والأمثلة لتوضيحها. وبعد ذلك تعزز وترسخ في أذهان التلاميذ بتطبيقها على حالات مماثلة<sup>35</sup>.
- وقال حسين سليمان قورة: ان الطريقة القياسية تقوم على البدء بحفظ القاعدة ثم إتباعها بالأمثلة والشواهد المؤكدة لها وامبتية لما تعنى<sup>36</sup>.
- وقال ابو بكر محمد : بهذه الطريقة يلقي المعلم القاعدة على التلاميذ ثم يورد أمثلة كثيرة للتطبيق عليها<sup>37</sup>.

<sup>33</sup> ابو بكر محمد، التربية ... 19

<sup>34</sup> حسين سليمان قورة، دراسات.. 278

<sup>35</sup> نايف محمود معروف، خصاؤ ... 188

<sup>36</sup> حسين سليمان قورة، دراسات.. 272

<sup>37</sup> ابو بكر محمد، التربية ... 20

المحاسن من هذه الطريقة هي:

أ) تتيح هذه الطريقة للتعلم التحكم بالمنهج المقرر وتوزيعه على مدار العام الدراسي بيسر وسهولة<sup>38</sup>.

ب) سريعة في التدريس

والمساوى من هذه الطريقة هي :

أ) تضعف في التلاميذ ثقة بنفسه

ب) تدفعه الى المحفظ عن ظهر قلب

ج) لا تربي في التلميذ قوة الملاحظة<sup>39</sup>.

## ٥. الوسائل التعليمية لتعليم النحو

هي كل ما يستعمله المدرس من الوسائل ليستعينه بها على تفهيم تلاميذ ما قد يصعب عليهم فهمه من المعلومات الجديدة. فقد يستعين بشيء من معلوماتهم القديمة او يلجاء الى حواسهم فيعرض عليهم شيئاً سهلاً عليهم ادراكه باحدى الحواس فنظر ان استعمال وسائل الايضاح تطبيق على قواعد التدريس الاساسية فهي تدرج من المعلوم الى المجهول ومن المحسوس الى المعقول<sup>40</sup>. وكانت الوسائل الايضاح نوعين وهي حسية ولغوية. واما الحسية فهي ما تؤثر في القوى العقلية بواسطة الالفاظ كالتوضيح بذكر المثال او التعريف.

<sup>38</sup> نايف محمود معروف، خصائص... 189

<sup>39</sup> ابو بكر محمد، التربية... 20

<sup>40</sup> محمد يونس ومحمد قاسم بكر، التربية... 41

والمعلم في هذه الطريقة مطالب باستخدام اساليب ووسائل متنوعة لابراز السبورة والوان متعددة من الطباشير، وبطاقة العرض، وجهاز العرض الخلفى.

## 2. دراسة عن الفية ابن مالك

### أ. نسبه ومولده

ان ابن مالك هو جمال الدين أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن محمد بن عبد الله بن مالك المشهور بابن مالك : ولد-على عكس ما يقول برو كلمان والذين اتبعوه-في الأندلس ببلدة جيثان عام 600هـ (1203-1204م)، ويقول البعض إنه ولد بعد ذلك بعام او عامين<sup>41</sup>.

### ب. نشأته وسيرته ووفاته ومصنفاته

ان ابن مالك درس في مسقط رأسه على أبي المظفر (أبي الحسن) ثابت ابن خيار المقلب بأبن الطيلسان وابي رزين ابن محمد ابن يوسف ابن خيار الكلاعي من اهل لبلة وابي العباس احمد ابن نوار وأبي عبد الله محمد ابن مالك المرشاني وغيرهم. ثم رحل الى المشرق ودرس على النحاة ابن الحاجب وابن يعيش وأبي على الشلوبين وسمع الحديث في دمشق على المكرم وأبي الحسن ابن البخاري وغيرهما وبعد ان اتم دراسته اخذ يدرس النحو في حلب

<sup>41</sup> احمد الشنتناوى، دائرة المعارف الإسلامية، الجلد الاول، 272

وأصبح امام العادلية فيها. ثم درس بعد ذلك في حماة وأخيرا في دمشق حين توفي في الثاني عشر من شعبان عام 272 هـ (21 فبراير 1274 م).

وكان ابن مالك مالكيًا ولكنه تذهب بالشافعية بعد رحيله الى المشرق ويعتبر ابن مالك نحويا كثيرا كاد ينازع سيبويه شهرته<sup>42</sup>.

اما تلاميذ ابن مالك فهي ولده بدر الدين محمد الذي يشرحه الكثير من رسائل أبيه النحية وبدر الدين ابن جماعة قاضي القضاة والشاعر بهاء الدين ابن نحاس الحلبي والفقيه أبا زكريا النواوي والشيخ ابا الحسين اليونيني وغيرهم<sup>43</sup>.

وقد صنف ابن مالك الكتب الآتية :

- (1) الاعتضاد في الفرق بين الظاء والضاد
- (2) الاعتماد في نظائر الظاء والضاد
- (3) الأفعال وتصريفها
- (4) اكمال الإعلام بمثلث الكلام
- (5) ألف الإبدال
- (6) ألفية في النحو منظومة
- (7) إيجاز التعريف شرح ضروري التصريف له
- (8) بغية الأريب وغنية الأديب في الأصول
- (9) بلغة ذوي الخصاصة في شرح الخلاصة

- (10) تحفة المودود في المقصور والممدود
- (11) تسهيل الفوائد وتكميل المقاصد في النحو وخلاصة الشافية
- (12) التصريف
- (13) التعريف شرح ضروري التصريف
- (14) حوز المعاني في اختصار الأمانى
- (15) البك المنظوم وفك المختوم في حل الموصول
- (16) شرح الاعتضاد له
- (17) شواهد التوضيح والتصحيح لمشكلات الجامع الصحيح  
للبخاري
- (18) الضرب في معرفة لسان العرب
- (19) ضروري التصريف
- (20) عدة الحافظ وعمدة اللافظ في النحو
- (21) العروض
- (22) فتاوى في العربية
- (23) الفوائد في النحو
- (24) قصيدة دالية في القراءات
- (25) كافية الشافية في النحو
- (26) لامية الأفعال
- (27) المثلث في النحو
- (28) مقدمة الأسدية في النحو
- (29) المنهاج الجلي في شرح قانون الجزولي

(30) الموصل في شرح المفصل للزمخشري

(31) النظم الأوجز فيما يهمز ومالا يهمز

(32) نظم الفوائد له

(33) الوافية في شرح الكافية له.

### ج. تعريف الألفية ابن مالك

وهي كتاب الخلاصة الألفية او باختصار كتاب الألفية وهي ارجورة في النحو في الف بيت اختصر فيها الكتب السابق<sup>44</sup>. او هي اسم منظومات شعرية جمعت فيها قواعد علم من العلوم العربية<sup>45</sup>. عددها الف بيت جمعت فيها مقاصد النحو والصرف الفها ابو عبد الله محمد جمال الدين ابن عبد الله ابن مالك واشتهر ذكرها بألفية ابن مالك. قال محمد الخضري في شرحه ان الألفية نظم قصيدة الف بيت من كامل الرجز او الفين ان كانت من شطورة ولم يقل الفينية بالثنية لأن علم الثنية ي حذف للنسب<sup>46</sup>.

وهذه الألفية تحتوى على مبحث النحوية والصرفية مع انهما علمان مستقلان اذ يكون النحو هو العلم الذى تعرف به أحوال اواخر الكلمات اعرابا وبناء وتعصم مراعاة قواعده من الخطاء فى

<sup>44</sup> احمد الشنتناوى، دائرة المعارف الإسلامية، الجلد الاول، 273

<sup>45</sup> لويس معلوف، المنجد فى اللغة والإعلام، دار المشرف : بيروت) 211

<sup>46</sup> محمد الخضري، حاشية الخضري، (بيروت، دار الفكر) 10

الجملة عند التعبير عن الفكرة والصرف هو قواعد يعرف بها صيغ  
بنية الكلمات<sup>47</sup>. واما قوله في نظم الألفية :

واستعين الله في الفية \* مقاصد النحو بها محوية

فشرح صاحب حاشية الصبان بان النحو هو العلم  
المستخرج بالمقاييس المستنبطة من استقراء كلام العرب الموصلة الى  
معرفة اجزائه ائتلف منها والمراد بالأحكام هنا ما يشمل الأحكام  
التصريفية والأحكام النحوية<sup>48</sup>.

قد كان غيره كتب سميت بألفية كما وجدنا منها الفية  
ابن معطي وهو اول الكتب سمي بألفية وكتاب ألفية للشيخ زين  
الدين يحيى ابن عبدالله المعطي في النحو والفية العراق في اصول  
الحديث للشيخ الحافظ زين الدين والفية الوردية المتعبير للشيخ زين  
الدين عمران المفطر والفية في المعاني والبيان للشيخ برهان الدين  
ابراهيم وغير ذلك.

#### د. تركيب قواعد الألفية

ان ألفية تأتي بلفظ موجز كما ذكر في النظمة " تقرب  
الأقصى بلفظ موجز \* وتبسط البطل بوعد موجز " ان المعاني  
البعيدة تقرها الألفية بلفظ مختصرة حتى تصير سهلة. والمراد بلفظ  
موجز هو الكلام الذي يأتي بألفاظ يسيرة جامعة لقواعد متعددة.

<sup>47</sup> عبد العزيز، عبد المجيد، اللغة العربية اصولها النفسية وطرق تدريسها، 121  
<sup>48</sup> ية الصبان، ()

او بالمثل الجامع لشروط كثيرة. وهذا لم يصل اليه اكثر المتقدمين<sup>49</sup>.

اما تركيب قواعد هذه الألفية فهي :

1. الكلام وما يتألف به
2. المعرب والمبني
3. النكرة والمعرفة
4. العلم
5. اسم الإشارة
6. الموصول
7. المعرف باداة التعريف
8. الإبتداء
9. كان واخواتها
10. فصل فى ما ولا ولات وان المسببات بليس
11. أفعال المقاربة
12. ان واخواتها
13. لا التى لنفي الجنس
14. ظن واخواتها
15. أعلم وأرى
16. الفاعل
17. النائب عن الفاعل

<sup>49</sup> ابن حمدون، حاشية، 27.

18. استغال العامل عن المعمول
19. تعدى الفعل ولزومه
20. التنازع فى العمل
21. المفعول المطلق
22. المفعول به
23. المفعول فىه وهو المسمى ظرفا
24. المفعول معه
25. الاستثناء
26. الحال
27. التمييز
28. حروف الجر
29. الإضافة
30. المضاف الى ياء المتكلم
31. اعمال المصادر
32. اعمال اسم الفاعل
33. أبنية المصادر
34. أبنية أسماء الفاعلين والمفعولين والصفات المشبهة بها
35. الصفة المشبهة باسم الفاعل
36. التعجب
37. نعم وبئس وما جرى مجراهما
38. أفعال التفضيل

39. النعت
40. التوكيد
41. العطف
42. عطف النسق
43. البدل
44. النداء
45. فصل تابع ذى الضم
46. المنادى المضاف الى ياء المتكلم
- 47.
48. أسماء لازمت النداء
49. الاستغاثة
50. الندية
51. الترخيم
52. الاختصاص
53. التحذير والاعراء
54. أسماء الافعال والاصوات
55. نونا التوكيد
56. ملا ينصرف
57. اعراب الفعل
58. عوامل الجزم
59. فصل لو

60. ما ولولا ولوما
61. الاخبار بالذى والالف واللام
62. العدد
63. كم وكأين وكذا
64. الحكاية
65. التأنيث
66. المقصود والممدود
67. كيفية تثنية المقصور والممدود وجمعهما نصحيحا
68. جمع التكثير
69. التصغير
70. النسب
71. الوقف
72. الامالة
73. التصريف
74. فى زيادة همزة الوصل
75. الإبدال
76. من لام فعلى
77. ان يسكن السابق
78. فى النقل
79. فى ابدال فاء الافتعال وتائه
80. فى الاعلا بالحذف

### ٥. شرح الفية ابن مالك

ولقد ألف غير ابن مالك في هذا الموضوع نفسه كثيرا من الأراجيز، ولكن لم تنل واحدة منها ما نالته ألفية ابن مالكمن الشهرة، فلقد كثر إقبال العلماء والنحاة على هذا الكتاب وشرحوه، فمنهم من اختصر ومنهم من أطل.

أما أشهر من شرح هذا الكتاب فهم :

(1) الإمام أبو محمد عبد الله جمال الدين بن يوسف بن أحمد بن عبد الله بن هشام الأنصاري الحنبلي المصري النحوي الشهير بابن هشام المولود سنة 708 هـ والمتوفى سنة 763 هـ.

وقد شرح ابن هشام ألفية ابن مالك مرتين. أحدهما في كتابه " أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك"، والثانية في كتابه " دفع الخصاصة عن قراء الخلاصة".

(2) العلامة محمد بدر الدين ابن محمد ابن عبد الله ابن مالك الطائي الدمشقي النحوي الملكي المتوفى بدمشق سنة 686 هـ، له من الكتب تنمة المصباح في اختصار المفتاح، روض الأذهان في المعاني والبيان، شرح الألفية لوالده في النحو وغيرها.

<sup>50</sup> نقل من فهرس نظم الخلاصة لألفية ابن مالك للشيخ محمد ابن عبد الله ابن مالك، الهداية سورابيا

- (3) ابن أم قاسم بدر الدين حسن ابن قاسم بن عبد الله بن علي المرادي المغربي ثم المصري الملكي النحوي اللغوي المعروف بابن أم قاسم المتوفي سنة 749 هـ، ومن مؤلفاته: شرح تسهيل الفوائد لابن مالك، وشرح ألفية لابن مالك وغيرها.
- (4) عبد الرحمن بن ابي بكر زين الدين الصالح الحنفي المعروف بالعيبي نسبة الى رأس العين سكن صالحة دمشق ولد سنة 837 هـ وتوفي سنة 893 هـ، وله من التصانيف: تحفة المعاني في علم المعاني، وشرح الألفية لابن مالك، شرح الجميع الصحيح للبخاري وغيرها.
- (5) عبد الرحمن بن علي بن صالح المقودي المتوفي سنة 807 هـ، مولده ووفاته بفاس، ومن مؤلفاته: شرح ألفية ابن مالك، شرح مقدمة ابن ابراهيم وغيرها.
- (6) محمد بن احمد بن جابر بن علي سمش الدين أبو عبد الله الهواري الاندلسي الملكي المعروف بابن جابر الاعمى المولود سنة 698 هـ والمتوفي سنة 780 هـ، ومن مؤلفاته: حلية الفصيح في نظم ما قد جاء في الفصيح لثعلب في اللغة، وشرح ألفية ابن مالك في النحو وغيرها.
- (7) الأشموني علي بن محمد نور الدين المصري الشافعي المتوفي سنة 900 هـ، من تصانيفه: منهج السالك الى ألفية ابن مالك، نظم منهاج الدين في شعب الايمان وغيرها.

(8) برهان الدين ابراهيم بن موسى بن أيوب الشهير بالابناسي المقري الشافعي المولود سنة 725 هـ والمتوفي عائداً من الحج بعيون القصب سنة 802 هـ، ومن مؤلفاته: ملخص السراج المنير في مناقب أبي عباس البصير، والشذا الفياح من علوم بن الصلاح وغيرها.

(9) جلال الدين عبد الرحمن بن كمال الدين ابي بكر بن محمد بن سابق الدين بن فخر الدين عثمان بن ناظر الدين محمد بن سيف الدين خضر الخضري الإمام جلال الدين الأسيوطي المصري الشافعي المولود سنة 809 هـ والمتوفي في التاسع من جمادى الأولى سنة 911 هـ وله مصنفاة كثيرة جدا منها: الوفية من مختصر الألفية، نكت على الألفية وغيرها.

(10) عبد الله بن عبد الرحمن بن عبد الله بن محمود بن عقيل قاضي القضاة بهاء الدين القراسي العقيلي من ولد عقيل بن ابي طالب، امدي الأصل، مصري المولد والدار النحوي الشافعي ولد سنة 698 هـ وتوفي سنة 769 هـ وله مؤلفاة عدة أهمها شرحه لألفية بن مالك.

### الفصل الثاني : مشكلات تعليم النحو

ترتفع الشكوى من ضعف التلاميذ في جميع مراحل التعليم في النحو العربي، وعدم قدرتهم على فهمه والإفادة من قواعده في تقويم حديثهم وكتاباتهم. ويكره بعض التلاميذ مادة اللغة العربية لما يلاقونه من عنت وصعوبة في دراستهم للقواعد النحوية ومحاولاتهم فهمها وتطبيقها، ويهمل

بعض التلاميذ دراسة النحو معتمدين على الدرجات التي يحصلون عليها في بقية فروع المادة الأخرى من أدب، ونصوص وقراءة، وتعبير وإملاء، وخط، فهي كفيلة بتوفير النجاح لهم، ومثل هذا يمكن أن يقال في الإمتحان العامة<sup>51</sup>. وتعود صعوبة مادة النحو وجفافها إلى عوامل منها:

1- اعتمادها على القوانين الكلية المجردة، والتحليل والتقسيم، والاستنباط، والموازنة مما يطلب جهوداً فكرية قد يعجز كثير من التلاميذ عن الوصول إليها.

2- كثرة الأوجه الاعرابية المختلفة، والتعاريف المتعددة، والشواهد والنوادر والشواذ، والمصطلحات، مما يثقل كاهل التلاميذ، ويجهد ذهنه ويستنفد وقته، وذلك يضطر المتعلم إلى حفظ تعاريف وحدود لا توائم تفكيره، ولا يتسع ذهنه، ولا يجاهد مستعملة في بيئته، ومحيطه. وكثير من هذه المصطلحات هي بأهل المنطق والفلسفة أولى منها بأهل الفصاحة والبيان.

3- كثير من النماذج التي تقدم بعيدة الصلة عن حياة التلميذ واهتماماته وميوله، ولا تحرك في نفسه أية مشاعر أو عواطف، وبعض الأمثلة يلقاها التلميذ لأول مرة في دروس القواعد لأنها لا تمر على قلم أديب ولا على لسان خطيب. وهذه الغربة التي قد يواجه بها التلميذ في دراسة القواعد تجعله يحس بأنه يدرس لغة غير لغته مما يضطره في بعض الأحيان إلى الحفظ دون الفهم.

<sup>51</sup> محمد عبد القادر احمد، طرق تعليم اللغة العربية، (مكتبة النهضة المصرية، 1979) 169-170

4- إن ترتيب القواعد بوضعها الحالى، وأمثلتها المتوارثة في كتبها كل ذلك قام به علماء النحو القدامى، فالترتيب من إعداد الكبار وفرض على الصغار، وهذه الروح الديكتاتورية من شأنها أن تؤدي إلى رد فعل مضاد ينعكس على المادة فيؤدي إلى كره التلاميذ لها والنفور منها.

5- هدمها من المتعلمين الآخرين فما بينه معلم اللغة العربية يأتي معلم المواد الأخرى فيهدمه إما لجهله بقواعد العربية، وإما لا زادرائه لها، ولو لمس التلاميذ اهتماما من جميع المعلمين، وحرصا على الالتزام بقواعد النحو العربى ل زاد اهتمامهم بها وإيمانهم بضرورة الأخذ بهذه القواعد لا فى حصص اللغة العربية وحدها ولكن فى جميع المواد الأخرى. ولا شك أن مبدأ التعزيز فى التعليم من المبادئ التى تؤدى إلى نتائج محققة.<sup>52</sup>

وقال محمد احمد سالم أن الصعبات التى وجدت عند تعليم القواعد النحوية هي<sup>53</sup>:

1. البعد عن السليقة اللغوية. وهي نشأة بين قوم يتكلمون الفصحى. ويراعون حسبها اللغوي ويهتمون بأدائها التعبير ويراعون بتلقائية وعفو العاطر ويجدون اللحن فيها حروجا عن التعبير السليم الذوق العظري
2. غياب السماع السليم أصل من الأصول النحو واللغة ودليل عن أدلتها
3. التزام كتب النحو تقريبا بنظام واحد
4. ابعاد دراسة القواعد عن النصوص الأدبية
5. درس النحو فى أغلبية ان لم يكن كله يعتمد على الجانب المجرد عن المفاهيم والحقائق والمعلومات والقاعدة

<sup>52</sup> محمد عبد القادر احمد، طرق تعليم اللغة العربية، (مكتبة النهضة المصرية، 1979) 172-173  
<sup>53</sup> محمد سليم، الوسائل التعليمية فى تعليم العربية لغة الاجنبية (المملكة العربية السعودية : 1982) 74-78

6. شيوع الأسلوب المفتقر في تعليل النحو
7. ضعف بعض معلمي اللغة وعلى رأس فروعها قواعد النحو وترتب على الضعف تجنب هؤلاء المدرسين تدريس القواعد
8. اتجاه بغض المؤلفين الى تعقيد المعلم صوتا له عن غير اهله بزعمهم أو اشعار عشلق المعرفة بالحاجة اليهم لشرح المغلق من مسائل العلم فينظر الناس الى قصدهم والجلوس بين ايديهم
9. تدريس القواعد كمادة مستقلة قد تحمل التلاميذ على أن بعدوها غاية في ذاتها فيستظهروها استظهارا دون تفهم وتعقل ويهملوا جانبها التطبيقي وغايتها العلمية لأن دراستها لا توصل الى هدف مباشرة يحسه التلاميذ كبقية المواد الأخرى
10. اتباع قدماء النحويين في سرد القواعد اتباعا سد الباب امام من يحاول الإجتهد او يرى في نفسه القدري على إضافة جديدة أو تقديم مبتكر بسير يسهل جانب الله
11. تقسيم اللغة العربية في المجال العلمى الى فروع وتخصيص درجات بكل فروع منها مفتاح الفرصة لكل يلميذ أين يستبعد الفرع الذى لا يميل اليه، وقد يكون القواعد منها وهو مضمن نجاحه.

### الفصل الثالث: حل المشكلات لتعليم النحو

- وللتغلب على الصعوبات السابقة اقترح الأخذ بوسائل العلاج التالية :
1. الاكثار من التدريب على استعمال القواعد وممارسة استخدامها سواء في حصة القواعد أو في حصص فروع اللغة العربية الأخرى كالقراءة

والتعبير والنصوص والإملاء والبلاغة والنقد فهذه المواد مواد تطبيقية لمادة النحو، وأخذ التلاميذ بذلك وعدم التهاون فيه، فمن شأن هذا التدريب أن يثبت القواعد، ويمكن التلاميذ من استعمالها بسهولة ويسر.

2. تنقية النحو وتبسيطه وتخليصه من الشوائب التي لا تفيد التلاميذ، وهذا واجب ينبغي أن تقوم به وزارات التربية والتعليم في الدول العربية مستفيدة في ذلك بالجهود التي بذلتها الجامعات اللغوية والمؤسسات والمنظمات الدولية المتخصصة.

3. تكافؤ المادة المقررة على كل مرحلة وفي كل صف مع مستوى النضج فيكتفى في السنوات الأربع الأولى من المرحلة الابتدائية بسماع الأساليب العربية الصحيحة وترديدها من غير تعرض للنحو وتعريفها به وعلله. ثم تبدأ في السنة الخامسة والسادسة فنقدم الأبواب الأساسية والهامة التي يعتمد عليها تركيب الكلام كالجمل الاسمية والفعلية. وينبغي التدرج في توزيع الموضوعات، فالتلاميذ في المرحلة الواحدة مختلفون من حيث النضج العقلي لذا ينبغي مراعاة توزيع الموضوعات بين الصفوف المختلفة أيضا بحيث نختار أسهل الموضوعات للسنة الأولى وتدرج في الاختيار.

4. أن تكون موضوعات النصوص التي تستنبط منها القواعد مما يؤلفه التلميذ، وحبذا لو استفدنا من القطع المقررة في القراءة، أو في النصوص الأدبية، أو البلاغة أو النقد. وكلما كانت الأمثلة من واقع البيئة التي يحياها التلميذ ويعيشها وبعدها عن القطع والأمثلة الصعبة أو القديمة التي

يشقى المعلم والمتعلم في فهمها، كلما كان ذلك أقرب إلى فهم الدرس والإحاطة بمضمومه في سهولة ويسر.

5. أن يوجد المعلم لدى التلاميذ الدافع إلى تعليم النحو وشعور التلميذ أن للقواعد النحوية دورا مهما في الفهم والتفهم سيساعده على تعلمها ويجعلها متساعة مقبولة عنده. وبذلك نسنفيد من قانون الأثر والنتيجة في علم النفس وهو وجود دافع أو رغبة ثم اسباع الدافع مما يترك أثرا سارا في نفس المتعلم.

## الباب الثالث

### الدراسة الميدانية

الفصل الاول : لمحة عن المدرسة المتوسطة الاسلامية نور الكرامة بفتيرانجان

غالس بنكلان مدورا

#### 1. الموقع الجغرافية

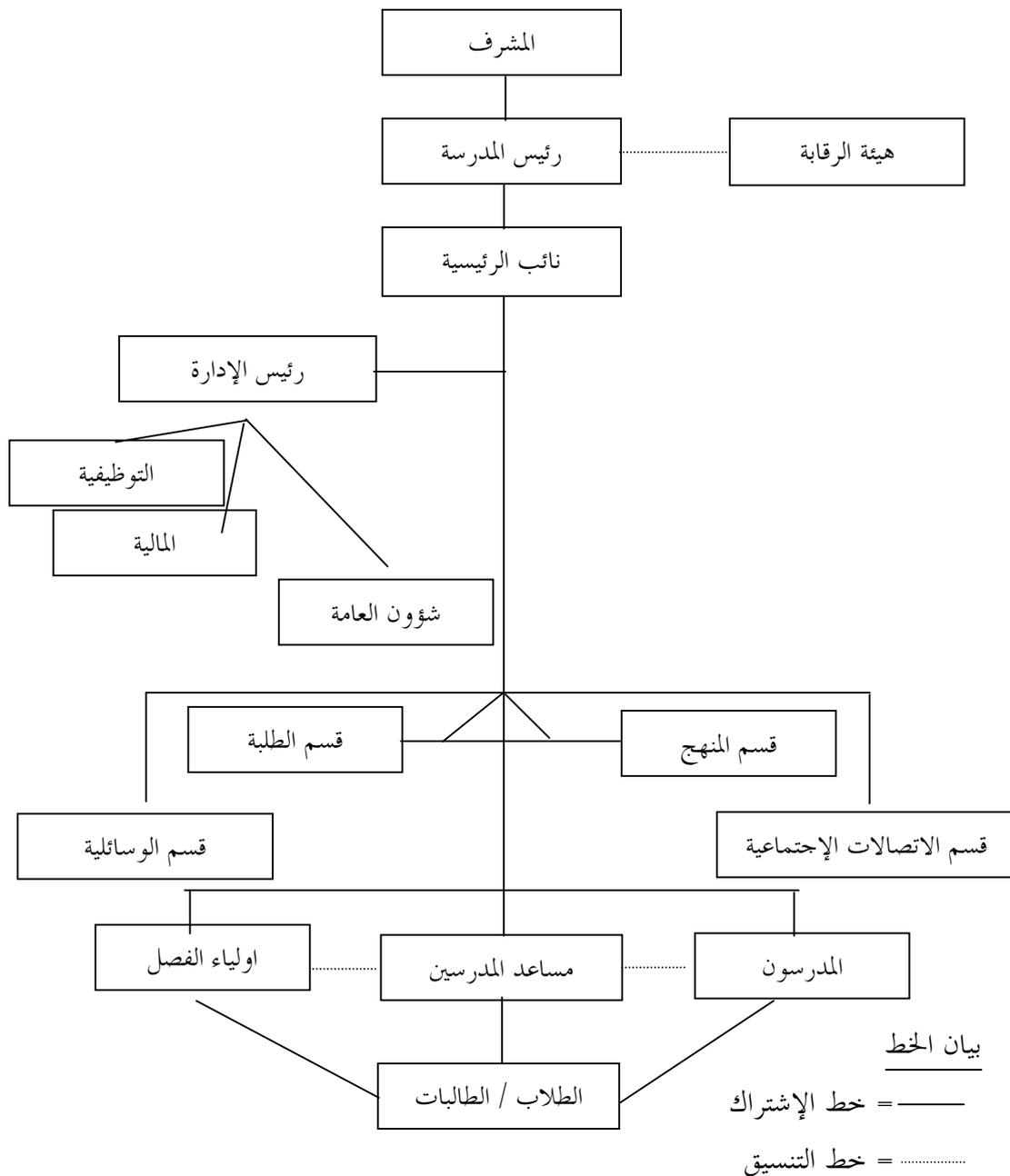
المدرسة المتوسطة الاسلامية نور الكرامة هي احدى المؤسسة التربية للمرحلة المتوسطة في المعهد " نور الكرامة " بفتيرانجان غالس بنكلان مدورا. وهي تقع في سارع فتيرانجان غالس بنكلان مدورا. وهي تقع في وسط القرية ومن الممكنة أن تراها وصورة الروضة بالحدود كما يلي :

من جهة الشمال	: قرية برامة
من جهة الجنوب	: قرية رمبة
من جهة الغرب	: قرية غالس
من جهة الشرقي	: قرية قلا

#### 2. تاريخ تأسيسها

بنيت هذه المدرسة بفتيروغان بعون الله في يوم الإثنين 15 ديسمبر 1996 وبدأت المدرسة نشاطها العلمية رسمية وفتحت بابها لقبول التلاميذ ذلك اليوم. وكانت الشيخ كياهي حج عبد الفتاح احمد فقيه معين مؤسسها. واول مديرها الاستاذ د.ر.س كياهي حج محمد

طاهر عبد الرحمن (المرحوم) ويستمر الى المدير الثاني الأستاذ د.ر.س  
محمد عارفين ويستمر الى المدير الثالث الأستاذ محمد زبيرى ولم يزل  
حتى الآن.<sup>53</sup>



### 3. احوال المعلمين في المدرسة المتوسطة الاسلامية نور الكرامة

#### فتيرانجان غالس بنكلان مدورا

من المفهوم أن عملية التعليم والتعلم تتكون من ثلاثة عناصر اساسية، هي المعلم والمتعلم والمواد الدراسية. دور المعلم أو المدرس فيه مهم جدا، لأنه يقوم بوظيفة تعليمية، اما من المتعلم او الطالب فانه مستمع لما اعطاه المعلم اليه.

والمواد الدراسية هي معلومات أو بيانات عملية التي تكون واجبا للمتعلم أن يدرسها ويطالعها بجد ونشاط ليصير زادا وزيادة له في اتمام دراسته. وكان المعلم دورا كبيرا في شأن التعليم وتأثيره في نفوس التلاميذ أكثر. ووصالة بين المتعلم والعلوم والمعارف في تنمية مواهبهم وبشجعهم على الاعمال النافعة ولتصير عادات طيبة.

وجملة المعلم والمدرس في هذه المدرسة حوالي 22 معلما، بعضهم متخرجون من معهد الإسلامي السلفي نور الكرامة فتيرانجان و بعضهم متخرجون من عدة المعاهد والمدارس الأخرى وبعضهم متخرجون من الجامعة.

وفيما يلي القائمة لأساتيد المدرسة المتوسطة الاسلامية نور

الكرامة فتيروغان

## اللوحة الثاني

عن حال الاساتيد في المدرسة المتوسطة الاسلامية

نور الكرامة فتيرانجان<sup>54</sup>

الرقم	اسماء الأساتيد	خلفية التربية	الوظيفة	مواد الدراسي
1	احمد زبيري	المدرسة الأعلى الإسلامي (STIT) مفتاح العلوم	المدرس ورئيس المدرسة	الفقه
2	اسعاري عفن العفان	المدرسة الأعلى (IKIP) بنكلان	قسم الطلاب	التربية الوطني
3	احمد مطهر	المدرسة الأعلى الإسلامي (STIT) مفتاح العلوم	قسم الاتصالات الاجتماعية	القرآن والحديث
4	فطماواتي	المدرسة الأعلى (UNIJYO) بنكلان	المدرس	سيرة الإسلامية
5	شمس العارفين	المدرسة الأعلى (IKIP) بنكلان	المدرس	اللغة الدائرة
6	ربيعة الأداوية	المدرسة الأعلى (IKIP) بنكلان	ولي الفصل VII B	شجرة
7	ستي زهرية	المدرسة الأعلى	ولي الفصل IX	حرفة يدوية

(kertakes)		بنكلان (IKIP)		
القــــرآن والحديث	ولي الفصل VII A	المدرسة الأعلى بنكلان (IKIP)	مفرحة	8
اللغة الإندونيسية	قواعد سعي (TU)	المدرسة الأعلى بنكلان (IKIP)	امام شهري	9
الإقتصادي	ولي الفصل VIII A	المدرسة العالية بمعهدنورالكرامة فتيرنجان	نور قمرية	10
الرياضيات	المدرس	المدرسة العالية بمعهدنورالكرامة فتيرنجان	احمد مزكي	11
علم الطبيعية	المدرس	المدرسة الأعلى بنكلان (IKIP)	شيف العلوم	12
التكنولوجيا	المدرس	المدرسة الأعلى (UNIJYO) بنكلان	ستي عائسة	13
علم الأحياء	ولي الفصل VIII B	المدرسة الأعلى بنكلان (IKIP)	محمد طيب	14
علم الحساب	المدرس	المدرسة الأعلى (UNIJYO) بنكلان	ارما إيك رحمواتي	15
اللغة لعربية	المدرس	المدرسة الأعلى	نبراس الوداد	16

		(UNJOYO) بنكلان		
العقيدة والأخلاق	قسم المنهج	المدرسة الأعلى الإسلامي (STIT) مفتاح العلوم	خسيري	17
اللغة الإنجليزية	المدرس	المدرسة الأعلى الإسلامي (STIT) مفتاح العلوم	ستي خديجة	18
ألفية ابن مالك	المدرس	المدرسة العالية بمعهد نورالكرامة فتيرنجان	عبد الفتاح ؛ ح ر	19
القرآن والحديث	المدرس	الجامعة الإسلامية الحكومية (IAIN) سورابايا	عبد الفتاح زين العابدين	20
تفسير الجلالين	المدرس	المدرسة العالية بمعهد سيدو كوري فسروان	عبد الرزاق	21
التعليم المتعلم	المدرس	المدرسة العالية بمعهد سيدو كوري فسروان	محمد راجي	22

#### 4. احوال المتعلمين في المدرسة المتوسطة الاسلامية نور الكرامة فتيروغان

تفترق التلميذات في المدرسة المتوسطة الاسلامية نور الكرامة فتيروغان على خمسة فصول اى الفصل السابع فصلان أ و ب، والفصل الثامن فصلان أ و ب، والفصل التاسع، ولمعرفة احوالهن شاهد الباحث على كل من كشف الحضور الذى وضع في الفصول، وفي هذه السنة يحسب عددهن 224 تلميذات. وكذلك تعرف أن الأكثرية منهن يسكن في المعهد والأقلية خارج المعهد.

ومن ناحية نشاط الطلاب والطالبات في تعليم النحو (ألفية ابن مالك) جيد، لأنهم قد سبقوا في نظم حفظ الألفية ابن مالك نال الباحث هذه البيانات من مقابله معهم ومع معلم النحو (ألفية ابن مالك).<sup>55</sup>

#### اللوحة الثالثة

عن حال المتعلمين في المدرسة المتوسطة الاسلامية نور الكرامة فتيرانجان<sup>56</sup>

الرقم	الفصول	عدد الطلاب	عدد الطالبات	الجملة
1	VII A	20	23	43
2	VII B	19	25	44
3	VIII A	20	24	44
4	VIII B	20	23	43

Ustad Abdul Fattah guru mata pelajaran nahwu wawancara pribadi Bangkalan 2009

55

Data murid madrasah Tsanawiyah "Nurul Karomah" Bangkalan 2009

56

50	24	26	IX	5
224	الجملة			

#### اللوحة الرابعة

والإنشطة اليومية فتضعها المدرس في ترتيب كما يلي<sup>57</sup>:

النشاط	الساعة	الرقم
قيام من النوم ثم صلاة الليل واستمروا بصلاة الصبح جماعة	04.30 – 03.30	1
تعليم القرآن والكتب	06.00 – 04.45	2
تناول الفطور	06.45 – 06.00	3
التعليم في المدرسة العامة	12.30 – 07.30	4
التعليم في المدرسة الابتدائية	16.00 – 13.00	5
صلاة العصر جماعة	16.30 – 16.00	6
التعليم الكتب الفقه (فتح الوهاب)	17.30 – 16.30	7
صلاة المغرب جماعة	18.05 – 17.45	8
صلاة العشاء جماعة	19.15 – 18.45	9
قراءة الكتب (المطالعة)	22.00 – 20.00	10
استراحة	03.30 – 23.00	11

#### الفصل الثاني : عرض البيانات

## 1. عملية تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة الإسلامية

نور الكرامة فتيرانجان غالس بنكلان مدورا

أ. أهداف تعليم النحو (ألفية ابن مالك) فيها

1- الأهداف العامة في هذه المدرسة المتوسطة الإسلامية

كالأهداف في المنهج الدراسي لتعليم القواعد وهو تعبير في

مختلفة التركيب والصيغ كالة للتخاطب ولفهم الكتب الدينية

الإسلامية ومعاني القرآن الكريم والأحاديث النبوية.

2- الأهداف الخاصة وفهمها يكسب المعلم القدرة على قراءة

النصوص العربية وفيها ترقية الاخلاق الكريمة التي يحتاجها الى

منفعة العلم.<sup>58</sup>

## ب. المواد لتعليم النحو

ولاشك أن المادة هي من احدى العوامل الهامة في عملية

التعليم وكذلك في تعليم النحو لأنه لا يتم التعليم بعدمها وكذلك

عكسه لم يكن التعليم بدون المادة.

اما مادة تعليم النحو في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور

الكرامة فهي منهاج السالك ألفية ابن مالك حدد المعلم لكل

الفصل 150 تقريبا اي الفصل السابع والثامن والتاسع.<sup>59</sup>

## ج. طريقة تعليم النحو (ألفية ابن مالك) فيها

Ustad zubairi kepala sekolah madrasah Tsanawiyah "Nurul Karomah" wawancara pribadi Bangkalan 2009

Ustad Abdul Fattah guru mata pelajaran nahwu wawancara pribadi Bangkalan 2009

واما طريقة المستخدمة في تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في هذه المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فهي جميع الطرق الذي حسنتها وفضلها ولكن اكثر الطرق استعمالا في تعليم النحو الطريقة الإستقرائية والطريقة القياسية والطريقة المناقسة والسؤال والجواب. واستعمال الطريقة الإستقرائية والقياسية يهدف الى قدرة التلاميذ على فهم ما قرؤوا من الكتب العربية وعلى تعبير ما فهم من المقروء. واستعملت الطريقة المناقسة يهدف الى قدرة التلاميذ على المادة بمشاوره في الفصل. واستعملت الطريقة السؤال والجواب لتعليم على قدرة التلاميذ عن مادة القواعد النحوية<sup>60</sup>.

#### د. العوامل المؤثرة في تعليم النحو (ألفية ابن مالك) فيها<sup>61</sup>

##### 1- حالة الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية هي كل ادوات يستخدمها المعلم لبلوغ المواد ولنيل الأغراض الموجودة. لا تملك المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة شيأ خصا لتعليم النحو من الوسائل التعليمية إلاّ آلة التدريب كالسبورة والطباشير والطلاسة مع أنها تساعد على زيادة الفهم لاسيما في هذه المدرسة التي اكثر تلاميذها متخرجوا من المدرسة

Ustad Abdul Fattah guru mata pelajaran nahwu wawancara pribadi Bangkalan 2009

60

Observasi madrasah Tsanawiyah "Nurul Karomah" Bangkalan 2009

61

العامة. وكان التلاميذ يحتاجوا إليها لمساعدتهم على فهم مادة النحو.

## 2- المحافظة على نظم ألفية ابن مالك

هذه المحافظة تساعد على فهم القواعد النحوية (ألفية ابن مالك) بسرعة. وهذه المحافظة تجري في المدرسة المتوسطة الإسلامية منذ أول بنائها حتى الآن.

## 3- المشاورة

هي إحدى العوامل المهمة في تعليم النحو لأن المشاورة هي المكان الذي فيه يطبق التلاميذ درس القواعد النحوية مباشرة بتلاوة الكتب العربية. وراى الباحث أن المدرسة المتوسطة الإسلامية لم تستوى هذه المشاورة هي عائقة غامضة لوصول اهداف تعليم النحو.

## 2. مشكلات تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة

الإسلامية نور الكرامة فتيرانجان غالس بنكلان مدورا

قسم الباحث هذه المشكلات الى قسمين:

أ. مشكلات التعليم والمراد بها مشكلات التي يوجهها المعلم وقت

تعليم النحو (ألفية ابن مالك). ومشكلات التعليم من المعلم هي:

(1) مختلف غير التلاميذ

(2) اختلاف قدرة التلاميذ على محافظة نظم ألفية ابن مالك

(3) عدم المشاورة لتطبيق القواعد

- (4) قليل الوقت لتعلم النحو (ألفية ابن مالك)
- (5) اعتقاد بعض التلاميذ ان تعلم النحو صعب جدا
- ب. مشكلات التعليم والمراد بها مشكلات العينة من التلاميذ وقت تعلم النحو (ألفية ابن مالك) وهي<sup>62</sup> :
- (1) المشكلات التي تتعلق بالمفردات وتركيب الجملة المفيدة وقراءة الكتب العربية صحيحة
- (2) المشكلات التي تتعلق بالمسائل الفردية اي في قبول المادة التي القاها المعلم لأن قدرتهم مختلفة بالنسبة الى خلفيتهم في التربوية وعقولهم في فهم المادة.

## الفصل الثالث : تحليل الحقائق

### 1. تحليل الحقائق عن تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة

#### الإسلامية نور الكرامة مدورا فتيرانجان غالس بنكلان

واما اهداف تعليم النحو فهي الإستطاعة على فهم المقروء وفهم الكتب العربية ومعاني القرآن الكريم والأحاديث النبوية.

واما مادة في تعليم النحو في هذه المدرسة هي كتاب منهاج السالك في ترجمة الفية ابن مالك. وهذه المادة تقسم الى ستة فصول ثلاثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية وثلاثة في المدرسة العالية. وحدد معلم النحو هذه الكتاب الى مائة وخمسين بيتا تقريبا لكل الفصل السابع، والثامن والتاسع.

واعلم ان الطريقة هي كيفية (النظام) مرتبة ويكفر حسنة لنيل المقصود. المراد هنا ما شتمل على الطريقة المرتبة والموجهة والخاصة ليعمل المقصود حتى يبلغه. وكانت الطريقة ايضا مفتاحا من مفاتيح النجاح لدرس النحو وتعليمها وبالطريقة السديدة تستطيع ان تعالج كثيرا من الفساد المنهجي اما من ضعف التلاميذ وصعب فهم الكتاب المدرس وغيرها من المشكلات التعليمية.

اعتمد على الحقائق التي قد جمعها الباحث بعقد المقابلة مع بعض الأساتيد في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيروغان غالس بنكلان مدورا بأن الطريقة المستخدمة لتعليم النحو هي جميع الطرق التي يعبر حسنتها وفضلها ولكن اكثر الطرق استعمالا في تعليم النحو الطريقة الإستقرائية والطريقة القياسية والطريقة المناقسة والسؤال

والجواب. واستعمل الطريقة الإستقرائية والقياسية يهدف الى قدرة التلاميذ على فهم ما قرؤوا من الكتب العربية وعلى تعبير ما فهم من المقروء. واستعملت الطريقة المناقسة يهدف الى قدرة التلاميذ على المادة بمشاوره في الفصل. واستعملت الطريقة السؤال والجواب لتعليم على قدرة التلاميذ عن مادة القواعد النحوية.

واما مهارة الأربعة التي تستعمل فهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. لأن التلاميذ متقدمون في تعليم النحو بتلك المدرسة. ولذلك كان معلم النحو (ألفية ابن مالك) يستخدمون الطرق المتنوعة ليكون التلاميذ مجدين في تعليمها. وجب على معلمى النحو ان يهتموا ما يأتي:

أ. ان يكون الطريقة المختارة موافقة بأغراض الدرس والوقت

ب. ان يكون الطريقة المختارة موافقة سهلة للفهم

ج. ان يكون الطريقة المختارة موافقة مشوقة جذابة للتلاميذ

د. ان يكون الطريقة المختارة موافقة لمهارة المعلم وشخصية

كما عرفنا ان الوسائل التربوية هي ما يستعين به المعلم عند ما يقوم بإلقاء الدرس. لذلك لها دورهم في عملية التعليم والتعلم اذ نجاح التعليم قليلا كان او كثيرا يتوقف عليها. وتدریس النحو (ألفية ابن مالك) في هذه المدرسة المتوسطة الإسلامية يستخدم السبورة والطباشير والكتب وما اشبه ذلك. والمعلم يستخدمها فعالية وكفاية لستعين التلاميذ على فهم المادة الدراسية. فلذلك يستطيع الباحث ان يقول ان الوسائل التربوية في هذه المدرسة موافقة او ملائمة لمادة النحو.

ورأى الباحث اجمالاً ان عملية تعليم النحو في هذه المدرسة فشل لأن التلاميذ في فصل السابع الذين ينالون النتيجة جيد جداً تسعة تلميذاً والذين ينالون النتيجة جيد ثمانية عشر تلميذاً والذين ينالون النتيجة ناقص صفر.

#### اللوحة الخامسة

عن إنجاز نجاح التلاميذ في تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيرانجان غالس بنكلان مدورا.<sup>63</sup>

النتيجة	الفصل	اسماء التلاميذ	الرقم
7	VII A	احمد خير الانام	1
7		محمد رسيد	2
7		شجاعى	3
7		مصلحة	4
6		مطمئنة	5
8		حسين	6
7		امام حفص	7
8		نور ليلى	8
8		نسوة	9
7		نور عيني	10
6		رضوان	11

6		ربيعة الحسنة	12
8		سعدى	13
7		سيودى	14
7		سقى رحمة	15
7	VII B	احمد مخصوص	16
7		عبد المناف	17
8		عبد المعيز	18
6		عبد الرحمن	19
8		عبد القادر الجيلاني	20
7		اكبر الغزالي	21
7		أأن نور الفية	22
8		انداياني	23
8		انس مغفرة	24
7		إدى فرناوان	25
6		فرد فيسل	26
6		حريانطوا	27
7		حرلنا	28
6		حمامة	29
8		خيرة السعدية	30

قائمة التقدرات :

جيد جدا : 8 – 9

جيد : 6 – 7

ناقص : 5 وما ادنى

## 2. تحليل الحقائق عن مشكلات تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة

المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيرانجان خالس بنكلان مدورا

عند رأى بعض التلاميذ في الفصل السابع فهم لا يستطيعون ان يفهموا شرح المعلم كاملا، لأن المعلم يشرح المواد بسرعة. ويستخدم طريقة المباشرة (الطريقة القياسية والإستقرائية) هذا الحال يؤدي الى صعوبة التلاميذ في الفصل لايتعودوا تكلم اللغة العربية وقلة معلومات المعلم عن المفردات وشبوت طريقة التعليم التي يستعملها المعلم.

وتعتبر مشكلات تعليم النحو الى ثلاثة عوامل الرئيسية وهي :

أ. العامل اللغوي

اختلف انظمة اللغتين العربية والإندونيسية، الصوتية،

الحرفية، والدلالة بالإضافة الى اختلاف النظامين والكتابين.

(1) وجد التلاميذ في النظام الصوتي العربي مشكلات في نطق

بعض الفوينمات التي لانظير لها في لغتهم وهي : ث، ح،

خ، ذ، ز، ش، ع، غ، ق، واصوات الإطباق: ص، ض، ط،

ظ.

(2) وفي النظام الصرفي يواجه التلاميذ استقاق الكلمات، مثل كتب - يكتب - أكتب. ومن طريق الإعلال والإبدال بأبنية المصادر المختلفة السماعية والقياسية.

(3) وفي النظام النحوي يجد التلاميذ ما لا يجدونه في لغتهم الام او اللغة القومية من علامة الإعراب وما يقتضيه المطابق من مراعات التوفيق بين الكلمتين في العدد والنوع والتعريف والتنكير مثل :

أ) هذا الكتاب جديد

ب) هذا الرز سيأكله ابي

ج) وجب علينا ان نعمل بما يقتضيه الحديث

(4) وفي النظام الدلالي يوجه التلاميذ بمعاني واستعمالات جديدة للمفردة العربية عليه ان يميظ بها مثل : واصنع الفلك بأعيننا، بمعنى نصرنا

ب. العامل الإجتماعي والنفسي

ان التلاميذ في المدرسة يجتهدوا في تعلم النحو وهم يفضلون في حفظ نظم الفية ابن مالك، ولكنهم لم يتعودوا تكلم اللغة العربية في تلك المدرسة حتى انهم نسوا عن القواعد الماضية.

ج. العامل الذى يختص بالمنهج وطرق التعليم

على الرغم من ان الطريقة المستخدمة بالمدرسة تناسب الى حد كبير في تفكير التلاميذ وعقولهم من ناحية اهتمامها بتنمية المهارة اللغوية الاربع بشكل متكامل.

واما مشكلات خاصة لتعلم النحو فهي :

(1) وجود اعتقاد بعض التلاميذ أن النحو صعبة في تعلمها وهذه المسئلة تبلغ على الطلاب ان يحفظوا القواعد النحوية ومكانة الفاظ عند النحو وكيف طريقة قرائتها. وكذلك كانوا لا يستطيعون ان يفرقوا مكانة الكلمة مباشرة. فالاسباب لأنهم لا يتبحرون القواعد النحوية وطريقة قرائتها كزيد قائم اين المبتداء واين الخبر فكيف يفهمون القواعد الأخرى من القواعد النحوية الكائنة.

(2) غيرة الطلاب المختلفة

الخلاف ينمو بأن النحو مهمة جدا لهم لأنه المفتاح الاصلى لاستطاعة قراءة الكتب العربية وفهمها ومن لا يهتم دراسة علم النحو يشعر بأنه مكمل، لأنهم يشعرون بأن مراد تلك الكتب لا ينال الا بفهم معنى المفردات مثل المعاهد العصرية كمعهد الامين فريندوان بخلاف المعاهد الكلاسيكية / السلافي هم يعتقدون أن النحو اسس لفهم القراءة والكتب العربية.

(3) خلفية التربية المختلفة

اختلاف الدراسة بين افراد الطلاب الذى يسبب بعض الطلاب يشعرون بالصعبة في الدراسة، وكذلك في تدريس النحو (ألفية ابن مالك). وكذلك بأن بعضهم يستطيعون في القراءة والكتابة والأخرين لا. لأن بعضهم متخرجون من

مدرسة الإبتدائية (MI) حوالي 30 تلميذا وبعضهم متخرجون من مدرسة الإبتدائية الحكومية (SD) حوالي 57 تلميذا. اما الطلاب ينالون النتيجة جيد هم اكثر من مدرسة الإبتدائية (MI) لأنهم يدرسون دراسة علم النحو قبله مثل الكتب الاجرومية والعمريطي. ولكن اخذ الباحث ثلاثين طالبا في البحث. اما المقارنة بين الطلاب كما في اللوحة:

متخرجون من SD		الرقم	متخرجون من MI		الرقم
النتيجة	الاسم		النتيجة	الاسم	
6	محمد رسيد	1	7	احمد خير الانام	1
6	شجاعى	2	6	مطمئنة	2
7	مصلحة	3	7	حسين	3
6	نور ليلي	4	8	امام حفص	4
8	نور عيني	5	7	نسوة	5
6	سنى رحمة	6	6	رضون	6
7	عبد المعيز	7	7	ربيعة الحسنة	7
7	عبد الرحمن	8	8	سعدى	8
6	عبد القادر الجيلاني	9	7	احمد مخصص	9
8	اكبر غزالى	10	6	عبد المناف	10
7	اندايانى	11	7	أن نور الفية	11

7	إدى فرنون	12	6	انس مغفرة	12
6	فرد فيسل	13	7	حرلنا	13
6	حريانطا	14	7	حمامة	14
6	سيودى	15	8	خيرة السعدية	15
<b>99</b>	<b>الجملة</b>		<b>104</b>	<b>الجملة</b>	
<b>6,6</b>	<b>النتيجة العادية</b>		<b>9,6</b>	<b>النتيجة العادية</b>	

#### (4) وجوب حفظ نظم ألفية ابن مالك

وجود حفظ نظم الفية ابن مالك يصعب الطلاب في دراسة علم النحو بسبب ان الطلاب يشعرون بوجود الواجبات التي عليهم في تلخص الدراسة عند توجه كل اسبوع. دنا هذه المشكلات لأنهم يشعرون بالصعب ان يحفظوا نظم الألفية ابن مالك حوالى 10-15 بيتا كل اسبوع ويحتاج وقتا طويلا اليه.

عن صعوبة الطلاب في تحفيظ نظم الألفية (الفية ابن مالك)

%	F	N	الأجوبة المختارة	النمرة
46.2	14	30	نعم	أ
8,19	6		احيانا	ب
33	10		لا	ج
%100	30	30	العدد	

دلت اللوحة السابقة ان صعوبة الطلاب في تحفيظ نظم الألفية يبلغون 3,46% واحيانا 8,19% ولايشعرون الصعبة 33%.

##### (5) المشكلات التي تتعلق بترتيب الكلمات ومعانها

واسباب الصعبة هي عدم فهمهم عن قواعد النحو بأقصى الفهم. وذلك صار الطلاب لا يستطيعون أن ينظم الكلمات على القواعد النحوية الصحيحة حين أمروا به.

##### (6) عدم المشاورة لتعلم النحو

ثولة وغفلة الطلاب يدافع النسيان في تعلم النحو حتى لا يكون في قلوبهم همة في المشاورة لتخليص المسئلة التي يوجهونها في تعلم علم النحو. فالاحسن لمن كان فهمه قليلا في علم النحو أن يصاحب زملائه ويطلب لهم في دراسته كي يكون الدراسة سهلة. ولأجل ذلك صارت الدراسة مستغنية بالوقت القليل.

##### (7) قليل الوقت لتعلم النحو

وجود قلة الأوقات المستعملة في تدريس علم النحو التي تسبب عدم النجاح لان مواد علم النحو كثيرة. اما الأوقات المستعملة هي ساعتان كل اسبوع ولا يكفي ذلك لأن الأستاذ يترجم اولا قبل ان يشرح المواد. ولتنمية كفاءة الطلاب في علم النحو ينبغي له ان يكون دراسة علم النحو

اربع الى ست ساعات. وذلك لان الطلاب في الفصل السابع هم من المبتدئين الذين لا يفهمون علم النحو بال جيد. وهذا جداول الدراسة في المدرسة المتوسطة الاسلامية نور الكرامة فتيرونجان غالس بنكلان مدورا.

Kls	Waktu	Hari					
		Sabtu	Ahad	Senin	Selasa	Rabu	Kamis
VII A	07.15-07.50	Matematika	A. Akhlaq	Penjaskes	Nahwu	Hadis	PKN
	07.50-08.25	Matematika	A. Akhlaq	Penjaskes	Nahwu	Hadis	PKN
	08.25-09.00	Q. hadis	Ekonomi	SKI	Biologi	Fisika	Faroid
	09.00-09.35	Q. hadis	Ekonomi	SKI	Biologi	Fisika	Faroid
	09.35-10.00						
	10.00-10.35	K. Awam	B. Arab	Sejarah	Geografi	I. Tafsir	Kertakes
	10.35-11.10	K. Awam	B. Arab	Sejarah	Geografi	I. Tafsir	Kertakes
	11.10-11.45	F Qarib	B. Inggris	Fiqih	B. Daerah	TIK	B.Indo
	11.45-12.20	F Qarib	B. Inggris	Fiqih	B. Daerah	TIK	B.Indo
VII B	07.15-07.50	Q. hadis	B. Arab	Fiqih	Geografi	A. Akhlaq	Penjaskes
	07.50-08.25	Q. hadis	B. Arab	Fiqih	Geografi	A. Akhlaq	Penjaskes
	08.25-09.00	Ekonomi	Matematika	Ta'lim	B. Daerah	Hadis	TIK
	09.00-09.35	Ekonomi	Matematika	Ta'lim	B. Daerah	Hadis	TIK
	09.35-10.00						
	10.00-10.35	F Qarib	B. Inggris	B.Indo	Biologi	Fisika	SKI
	10.35-11.10	F Qarib	B. Inggris	B.Indo	Biologi	Fisika	SKI
	11.10-	K. Awam	PKN	Sejarah	Nahwu	I. Tafsir	Kertakes

	11.45						
	11.45-12.20	K. Awam	PKN	Sejarah	Nahwu	I. Tafsir	Kertakes
VII I A	07.15-07.50	Ekonomi	Penjaskes	Faroid	Sejarah	Kertakes	B. Arab
	07.50-08.25	Ekonomi	Penjaskes	Faroid	Sejarah	Kertakes	B. Arab
	08.25-09.00	K. Awam	B. Inggris	Fiqih	Geografi	TIK	PKN
	09.00-09.35	K. Awam	B. Inggris	Fiqih	Geografi	TIK	PKN
	09.35-10.00						
	10.00-10.35	Matematika	A. Akhlaq	Ta'lim	Nahwu	Hadis	Tafsir
	10.35-11.10	Matematika	A. Akhlaq	Ta'lim	Nahwu	Hadis	Tafsir
	11.10-11.45	Q. hadis	Fisika	B.Indo	Biologi	B. Daerah	SKI
	11.45-12.20	Q. hadis	Fisika	B.Indo	Biologi	B. Daerah	SKI
VII I B	07.15-07.50	Penjaskes	B. Inggris	B.Indo	Biologi	Geografi	SKI
	07.50-08.25	Penjaskes	B. Inggris	B.Indo	Biologi	Geografi	SKI
	08.25-09.00	F Qarib	Fiqih	Sejarah	Nahwu	Kertakes	Tafsir
	09.00-09.35	F Qarib	Fiqih	Sejarah	Nahwu	Kertakes	Tafsir
	09.35-10.00						
	10.00-10.35	Q. hadis	Fisika	Faroid	B. Daerah	TIK	B. Arab
	10.35-11.10	Q. hadis	Fisika	Faroid	B. Daerah	TIK	B. Arab
	11.10-11.45	Matematika	A. Akhlaq	Ta'lim	Ekonomi	Hadis	PKN
	11.45-12.20	Matematika	A. Akhlaq	Ta'lim	Ekonomi	Hadis	PKN
IX	07.15-07.50	F Qarib	Fisika	Sejarah	Hadis	TIK	Nahwu
	07.50-08.25	F Qarib	Fisika	Sejarah	Hadis	TIK	Nahwu
	08.25-09.00	Matematika	A. Akhlaq	B.Indo	Ta'lim	Biologi	B. Arab

09.00-09.35	Matematika	A. Akhlaq	B.Indo	Ta'lim	Biologi	B. Arab
09.35-10.00						
10.00-10.35	Ekonomi	Q. hadis	Faroid	B. Inggris	B. Daerah	PKN
10.35-11.10	Ekonomi	Q. hadis	Faroid	B. Inggris	B. Daerah	PKN
11.10-11.45	Geografi	Fiqih	SKI	K. Awam	Kertakes	Tafsir
11.45-12.20	Geografi	Fiqih	SKI	K. Awam	Kertakes	Tafsir

### 3. تحليل الحقائق عن حل المشكلات تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة فتيرانجان غالس بنكلان مدورا

حل هذه المشكلات اخدت هذه المدرسة بطريقتين :

أ. استخدم المعلم التدريبات الكثيرة، وهذه التدريبات تشتمل على ثلاثة ادروب وهي:

#### 1) التدريب اليومي

يقوم به المعلم في اثناء الدرس شفها كان او تحريرا فيستطيع المعلم ان يعرف قدرة التلاميذ على تطبيق النحو، وقد يعطى المعلم الواجبات المنزلية مثلا على هذه النوع اثناء الدرس او اواخره.

#### 2) التدريب النصفى

يقوم المعلم اثناء كل الدرس بالمشاورة او المناقسة وحب على التلاميذ ان يقوموا الرأي لاشترك المشاورة.

ويراد بهذا التدريب معرفة اختصاص التلاميذ في تعيين النتيجة في كشف الدرجة.

### 3) التدريب النهائي

يقوم به المعلم في اواخر كل المرحلة اختصاص التلاميذ بالقواعد ويستطيع المعلم ان يعلمه لتعيين انتقال مراحل التلاميذ.

ب. إعطاء الدوافع للطلاب بأن النحو من أهم علوم ووسيلة لفهم قراءة الكتب العربية، واستعمال الوسائل الايضاحية المتنوعة والمجذابة. كلعب البطاقة التي كانت فيها المفردات العربية.

ج. يفرق الاستاذ الطلاب المتخرجة من مدرسة الابتدائية المختلفة فهمهم عن علم النحو ويهتم لمن له الادنى في علم النحو. وتكرار المادة الماضية لكي تذكروها قبل تقبيل المادة الجديدة.

د. ويسهل الاستاذ لمن ضعف عقله في حفظ نظم الألفية ابن مالك، بأن يحفظ خمسا او ستا من عشر ابيات التي قد درسها.

هـ. ويتعمق علم النحو إما من القواعد، وإما من التعريفات، وإما من طريقة نظم الكلمة. يعطاء الأوقات الطويلة عند دراسة نظمها من المهارات الأخر.

و. ويجبر الاستاذ عن الدراسة التي قد درسها الطلاب قبل. ليذكروا الدراسة التي قد درسها في الاسبوع القادم.

ز. زيادة وقت الدراسة من ساعتين الى اربع وست ساعات في الاسبوع واستعمال الاقصى الأوقات. ويجب على المدرس ان يتكرر في استعمال الوسائل الايضاح كى لايشعرون بالشؤم والملل.

## الفصل الرابع

### الاختتام

#### 1. الخلاصة

بعد ما قام الباحث بإجراء الدراسة النظرية عن تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة بفتيرانجان غالس بنكلان مدورا ويستمر الى الدراسة الميدانية. استطع الباحث ان يأخذ النتائج التالية :

أ. ان المشكلات الموجودة في تعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة بفتيرانجان غالس بنكلان مدورا.

- 1) وجود اعتقاد بعض التلاميذ أن النحو صعبة في تعلمها
- 2) غير الطلاب المختلفة
- 3) خلفية التربية المختلفة
- 4) وجوب حفظ نظم ألفية ابن مالك
- 5) المشكلات التي تتعلق بترتيب الكلمات ومعانها
- 6) عدم المشاورة لتعلم النحو
- 7) قليل الوقت لتعلم النحو

ب. واما حل المشكلات لتعليم النحو (ألفية ابن مالك) في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الكرامة بفتيرانجان غالس بنكلان مدورا.

- 1) استخدم المعلم التدريبات الكثيرة

- (2) إعطاء الدوافع للطلاب بأن النحو من أهم علوم ووسيلة لفهم قراءة الكتب العربية
- (3) يفرق الاستاذ الطلاب المتخرجة من مدرسة الابتدائية ومن مدرسة الابتدائية الحكومية
- (4) يسهّل لمن ضعف عقله في حفظ نظم الألفية ابن مالك
- (5) يتعمق علم النحو إما من القواعد، وإما من التعريفات، وإما من طريقة نظم الكلمة.
- (6) وجود الإختبار كل توجه عن الدراسة السابقة.
- (7) زيادة وقت الدراسة.

## 2. الإقتراحات

أ. للمعلمين

- (1) ينبغي على معلمى النحو ان يستخدموا الطريقة المتنوعة لتسهيل فهم المتعلمين عن المادة.
- (2) وكى يستخدموا وسائل الإيضاح التعليمية اكثر من قبل كمثل الطباشير الملونة والطباقه وغيرها.
- (3) ان يشجع معلما النحو تلاميذهم لتعليم النحو بإعطاء التمرين والتدريب والوظيفة.
- (4) ان يهتموا بتعليم التلاميذ اهتماما عظيما لكى تكون لهم رغبة وحماسة فى تعلمهم.

ب. للمتعلمين

- (1) ينبغي على المتعلمين ان يملكوا تشجيعا قويا في تعليم النحو.
- (2) ينبغي على المتعلمين ان يكثرُوا تبادل الآراء والإفكار او مشاورة عن القواعد النحوية مع اصحابهم.
- (3) ينبغي على المتعلمين ان يملكوا تشجيعا قويا في محافظة ألفية ابن مالك
- (4) كثرة التدريب

## المراجع العربية

إبراهيم، عبد العليم، النحو الوظيفي، (بيروت: دارالمعارف).  
أحمد بن محمد، أبي العباس، حاشية ابن حمدون بن الحجاج، (بيروت: دارالفكر،  
1993).

أحمد ، قاموس منور عربي-إندونيسي (سورابايا، فوستكا،1998).  
احمد سليم، محمد، الوسائل التعليمية في تعليم العربية لغة الأجنبيّة، ( المملكة  
السعودية العربية، 1987).

الحضري، محمد ، حاشية الحضري على شرح ابن عقيل، (بيروت، دار الفكر،  
1409هـ).

الركابي، جودت، طرق تدريس اللغة العربي، (بيروت-لبنان : دارالفكر المعاصر،  
1998).

الشتاوي، أحمد، دائرة المعارف الإسلامية  
الصالح، صبح، مباحث في علوم القرآن، (بيروت: دارالعلم، 1997).  
العلاييني، مصطفى. جامع الدروس العربية. ج1. ( المكتبة العصرية، بيروت،  
1993).

الهاشمي، احمد، القواعد الاساسية للغة العربية، (بيروت: دار الكتب العلمية  
،1986).

بكر، محمد قاسم، ويونس، محمود، التربية والتعليم، (اوسها نسيونال، 1981)  
سليمان، حسين، دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية، الدين  
الاسلام، (القاهرة: دار المعارف، 1981).

صبان، ابن، حاشية الصبان، (بيروت: دارالفكر).

عبد القادر أحمد، محمد ، طرق تعليم اللغة العربية، الطبعة الأولى (مكتبة النهضة: المصرية، 1979).

عبدالله بن عقيل العقيلي، بهاءالدين، شرح ابن عقيل، ج1 (بيروت: دارالفكر، 1989).

علي الخولي، محمد، أساليب تدريس اللغة العربية، ( المملكة السعودية العربية، 1986).

محمود معروف، نايف، خصائص اللغة العربية وطرائق تدريسها، (بيروت : دار النقائش، 1991).

محمد بن عبدالله بن مالك، نظم الفية ابن مالك، ( سورابايا: الهداية، 1932 ).  
ورسون منور، أحمد ، قاموس منور عربي-إندونيسي،(سورابايا، فوستكا،1998).

معلوف، لويس ، المنجد في اللغة العربية والأعلام، (بيروت: دار المشرف، 1916).

## المراجع الأجنبية

Arikunto, Suharsimi, Prosedur penelitian Suatu Praktek,(Jakarta: Rineka Cipta, 1998).

Hadi, Sutrisno, Metode Research II, (Andi Offset, Yogyakarta : 1993).

Hadi, Sutrisno, Metodologi Penelitian Research I, (Yogyakarta : Andi Offset, 1991).

Ine I. Amirman Yousda, Zainal Arifin, Penelitian dan Statistik Pendidikan,(Jakarta: Bumi Aksara,1993)

Muhammad Abu Bakar, Ilmu Nahwu, (Surabaya, PT. karya aditama, 1996)

Nazir, Moh, Metode Penelitian, (Jakarta :Ghalia Indonesia, 1988).

Nasution, Metodologi Research, (Jakarta: Bumi Aksara, 1996).

Sudjana, nana, Metoda Statistika, (Bandung: Tarsito, 2005).

Surahmat, Winarno, pengantar interaksi belajar mengajar, (Bandung: Yarsito)

Yusuf Tayar, Anwar Syaiful, Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab, (Jakarta: Raja Grafindo, 1995).